

Central Valley Regional Water Quality Control Board

AVISO Y AGENDA DE LA REUNIÓN - Revisado el 7 de abril de 2026

**JUEVES, 16 DE ABRIL DE 2026 (TOUR DE LA JUNTA)
VIERNES, 17 DE ABRIL DE 2026, 9:00 A.M.**

**Sala de Reuniones del Consejo de la Ciudad de Clovis
1033 5th Street
Clovis, CA 93612**

(en persona y por video y teleconferencia)

CÓMO ASISTIR A ESTA REUNIÓN:

La reunión será en un lugar físico y el público tendrá la opción de participar de forma remota. La mayoría de los miembros de la Junta estarán físicamente presentes en el lugar de reunión de arriba, según requisitos de la Ley de Reuniones Abiertas Bagley-Keene. Para recibir avisos futuros de cambios en la fecha, hora, lugar o formato de la audiencia pública debe inscribirse en la [lista de e-mail de GovDelivery](#) en:

(https://www.waterboards.ca.gov/resources/email_subscriptions/reg5_subscribe.html).

Abajo hay más información para quienes deseen asistir de forma remota.



PARA VER Y ESCUCHAR LA EMISIÓN POR INTERNET (SIN PARTICIPAR):

Para sólo ver y escuchar la reunión (sin participar), use el enlace de la emisión en [YouTube](#) de la Junta de Agua del Valle Central, en:

(<https://www.youtube.com/@rb5s-zoomstreamingchannel475>).



PARA PARTICIPAR EN LA REUNIÓN (vía ZOOM):

Para participar en la reunión por video o teleconferencia, envíe un *e-mail* a la Junta para recibir el enlace para registrarse por Zoom:

Envíe un *e-mail* a: Agenda5@Waterboards.ca.gov

En asunto indique: **el número del tema de la agenda** que le interesa.

En el cuerpo del *e-mail*, indique:

- Su nombre.
- A quién representa (a sí mismo, a otra persona, a una organización).
- Si va a participar por videoconferencia (con el micrófono y el altavoz de su computadora) o por teléfono; y
- Si llama por teléfono, indique los tres últimos dígitos del número de **teléfono del que llama**.

La Junta contestará su *e-mail* con el enlace de registro (y ya que se registre, recibirá automáticamente la contraseña y el ID que necesita para unirse a la reunión de Zoom). Si no envía un *e-mail* para las **5:00 p. m. del miércoles, 15 de abril de 2026**, quizá deba empezar a ver la emisión en YouTube.

SERVICIO DE IDIOMAS

Esta reunión será en inglés. Solicite traducción de un documento escrito, intérprete en otro idioma para la reunión, o intérprete de señas, mínimo 10 días hábiles antes de la reunión, si es posible así:

- Llame al 916-341-5254
- Escriba a: LanguageServices@waterboards.ca.gov

Contact us to request information in your language.

Contáctenos para solicitar información en su idioma.

Liên hệ chúng tôi để yêu cầu thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị.

귀하의 언어로 작성된 정보를 요청하려면 저희에게 문의하십시오.

ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Makipag-ugnayan sa amin para humiling ng impormasyon sa iyong wika.

请联系我们，以您的语言获取相关信息

Accesibilidad y Adaptaciones Razonables

Usuarios de aparatos de telecomunicación para personas con problemas auditivos (TDD) pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al (800) 735-2929 o a la línea de voz teletipo (TTY) al (800) 735-2922.

En la [página web del calendario de reuniones de la Junta Regional](#) hay más información para ir a la reunión:

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/).

Los temas de esta agenda están numerados solo para identificarlos; la Junta puede considerar estos temas fuera de ese orden.

Las copias de los temas a considerar por la Junta de Agua del Valle Central se publican en la [página web de las órdenes tentativas](#) de la Junta en:

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/).

JUEVES, 16 DE ABRIL DE 2026, 8:30 A.M.

ACCIONES DE LA JUNTA

1. **Tour de Terranova Ranch/O'Neill's Winery** – Terranova Ranch opera más de 6,000 acres de tierras de cultivo orgánico y convencional en Helm, California. Producen más de 25 cultivos y se conocen por prácticas sostenibles, incluyendo ser pioneros en recarga de agua subterránea en tierras agrícolas usando métodos avanzados de riego y conservación de energía.

O'Neill's Winery es la bodega séptima más grande de California (ubicada en Parlier, CA) e introdujo la vermicultura, un proceso de usar lombrices para convertir desechos en materia orgánica rica en nutrientes.

El Dr. Cliff Yu vendrá a O'Neill's Winery y es Profesor Asistente de Viticultura y Ecología en Fresno State University. El Dr. Yu dará una introducción a su última investigación titulada "Cálculo del Potencial Agua del Tallo de la Vid Usando Sensores en Viñedos de Uvas para Vino".

*Si no es personal de la Junta, tiene que proveer su propio transporte.

Se requiere confirmar que irá al tour (RSVP) en: agenda5@waterboards.ca.gov **[en/antes del 13 de abril de 2025 (12 m.)]**, e incluya nombres de los que irán. El personal de la Junta del Agua dará una agenda con hora del tour, punto de reunión, y cómo llegar. Cupo limitado, RSVP lo más pronto posible. [Mindy Bunn (916) 464-4839]

VIERNES, 17 DE ABRIL DE 2026, 9:00 A.M.

ACCIONES DE LA JUNTA

1. Toma de asistencia y declaración de quorum.
2. Presentaciones, juramento de lealtad, reglas de la reunión
3. Comunicaciones de los miembros de la Junta: los miembros de la Junta y el miembro de enlace de la Junta Estatal pueden debatir reuniones, comunicaciones, correspondencia u otros temas de interés general relacionados con asuntos dentro de la jurisdicción de la Junta.
4. Actualización del enlace de la Junta Estatal del Agua.
5. Foro público: cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta sobre cualquier asunto que esté dentro de la jurisdicción de la Junta y no esté programado para su consideración en esta reunión o pendiente ante la Junta.
6. [Informe de la funcionaria ejecutiva.](#) [Mindy Bunn (916) 464-4839]
7. [Consideración del acta de la reunión de la Junta del 27 de febrero de 2026.](#)
8. [Consideración de temas no disputados: la Junta considerará los temas 12 a 15 de la agenda.](#)

TEMAS DISPUTADOS, DE DISCUSIÓN, INFORMATIVOS

PRESENTACIÓN (TEMA SÓLO INFORMATIVO)

9. Proyecto piloto para gestión y reciclaje de flujos de desechos de sistemas de tiramiento de agua potable para nitratos / Proyecto piloto para gestión y reciclaje de flujos de desechos de sistemas de tiramiento de agua potable para remover exceso de nitratos

PERMISOS DE SISTEMA NACIONAL DE ELIMINACIÓN DE DESCARGAS POLUCIONANTES (NPDES)

10. Aerojet Rocketdyne, Inc., Intalación de GET (Extracción y Tratamiento de Agua Subterránea), Descargas de Golden State, y Descargas de Baja Amenaza, Condado de Sacramento – Consideración de Renovación de Permiso de NPDES y Orden de Fechas Límites para Cumplimiento (TSO), (Permiso de NPDES Núm. CA0083861) [Sarah Curry (916) 464-4713]

ESTE ARTÍCULO FUE TRASLADADO AL CALENDARIO DE ASUNTOS CONTROVERTIDOS

REQUISITOS PARA DESCARGAR DESECHOS (WDRs)

- ~~11. Ciudad de Firebaugh, Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales en Firebaugh, Condado de Fresno – Consideración de c98-230 [Cruz Romero 559-445-2036]~~

CALENDARIO NO DISPUTADO

[Cód. de Regulaciones de CA (tít. 23, sec. 647.2, subd. (f))]. Los temas no disputados son temas que no se objetan en la reunión de la Junta y sobre los que se decidirá sin discusión. Si alguna persona o miembro de la Junta solicita una discusión, el tema puede eliminarse del calendario no disputado.

REQUISITOS PARA DESCARGAR DESECHOS (TEMA 12 DE LA AGENDA)

- a. Basalite Building Products, LLC, Basalite Concrete Products, Condado de Solano – Consideración de WDRs nuevos
- b. Condado de Kern, China Grade Sanitary Landfill, Condado de Kern – Consideración de WDRs Modificados (Orden Núm. R5-2012-0123)
- c. California Department of Corrections and Rehabilitation, Sierra Conservation Center Landfill, Condado de Tuolumne – Consideración de WDRs Modificados (Orden Núm. 96-010)

ESTE ARTÍCULO FUE RETIRADO DEL CALENDARIO DE ASUNTOS CONTROVERTIDOS

11. Ciudad de Firebaugh, Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales en Firebaugh, Condado de Fresno – Consideración de c98-230
[Cruz Romero 559-445-2036]

**PERMISOS DE SISTEMA NACIONAL DE ELIMINACIÓN DE DESCARGAS
POLUCIONANTES (NPDES) (TEMA 13 DE LA AGENDA)**

- a. Ciudad de Rio Vista, Northwest Wastewater Treatment Facility, Condado de Solano – Consideración de Renovación de Permiso de NPDES (Permiso de NPDES Núm, CA0083771)

RESCISIONES (TEMA 14 DE LA AGENDA)

- a. Cella Mountain, LLC, Franzia Sanger Winery, Condado de Fresno – Orden de WDRs Núm. R5-2014-0094
- b. Cella Mountain, LLC, Franzia Sanger Winery, Condado de Fresno – TSO Núm. R5-2014-0095
- c. Ciudad de Bakersfield, Bakersfield Water Recycling Project, Condado de Kern – Orden de WRRs Núm. 82-049 WRRs
- d. French Gulch (Nevada) Mining Corporation and U.S. Department of the Interior, Bureau of Land Management, Washington Mine, Condado de Shasta – Orden de CDO Núm. R5-2010-0053
- e. French Gulch (Nevada) Mining Corporation and U.S. Department of the Interior, Bureau of Land Management, Washington Mine, Condado de Shasta – TSO Núm. R5-2011-0908
- f. Sonora Estates Manufactured Housing Community, LLC and Tiki Lagun Partners, LLC; Sonora Estates Mobile Home Park Wastewater Treatment System, Condado de Tuolumne – Orden de WDRs Núm. R5-2002-0069
- g. Sonora Estates Manufactured Housing Community, LLC and Tiki Lagun Partners, LLC; Sonora Estates Mobile Home Park Wastewater Treatment System, Condado de Tuolumne – CDO Núm. R5-2002-0183
- h. Yolo County Housing Authority, City of Dixon Housing Authority and VOA Dixon, LLC, Dixon Migrant Center Wastewater Treatment Facility, Solano County – Orden de WDRs Núm. 5-01-015

**CAMBIO DE NOMBRE Y/O TITULARIDAD DE INSTALACIONES (TEMA 15 DE LA
AGENDA)**

- a. Solano Concrete Company, Inc, Madison Plant, Condado de Yolo – R5-2003-0113

- b. Vita-Pakt Citrus Products, LLC, Vita-Pakt Del Rey Plant, Condado de Fresno – Orden de WDRs Núm. 96-119
- c. Vita-Pakt Citrus Products, LLC, Vita-Pakt Lindsay Plant, Condado de Tulare – Orden de WDRs Núm. R5-2022-0049

SESIÓN CERRADA

La Junta se puede reunir en una sesión cerrada para considerar asuntos de personal (Código de Gobierno, sección 11126, subd. (a)); para deliberar sobre una decisión que se tomará en base a la evidencia presentada en una audiencia (id., sección 11126, subd. (c)(3)); o para discutir asuntos en litigios, incluida la discusión de litigios iniciados, exposición significativa a litigios o decisiones para iniciar litigios (id., sección 11126, subd. (e)). Los litigios actuales que involucran a la Junta se enumeran a continuación.

LITIGIOS PRESENTADOS CONTRA LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL Y/O LA JUNTA ESTATAL DEL AGUA:

- a. Existing Milk Cow Dairy WDRs General Orders R5-2007-0037, R5-2013-0122 – Asociación de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Bd. (3DCA Case No. C066410; Sacramento Superior Court Case No. 34-2008-00003604).
- b. Valley Water Management Company v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd., (Kern County Superior Court Case No. BCV-19-101750).
- c. Ecological Rights Foundation v. State Water Res. Control Bd., et al. (San Francisco County Superior Court Case No. CPF-24-518824)

LITIGIO PRESENTADO POR LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL CONTRA OTRAS PARTES:

- d. Aerojet Cleanup – Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 286073, consolidated w/ Case Nos. 288302 and 291981); Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0064-EJG), consolidated w/ U.S. v. Aerojet-General Corp. et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0063-EJG).
- e. Orland Sand and Gravel Facility – People ex rel. Central Valley Water Bd., et al. v. Orland Sand and Gravel Corp., et al. (Glenn Superior Court Case No. 15CV01436).
- f. Iron Mountain Mine Cleanup – Central Valley Water Board et al. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al. (EDCal, Case No. CIV-S-91-1167-DFL-PAN) and U.S. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al., (EDCal, Case No. S-91-0768 DFL/JFM).
- g. Original Sixteen-to-One Mine Mandatory Minimum Penalties – Central Valley Water Board et al. v. Original Sixteen-to-One Mine, Inc. et al. (Sierra County Sup.Ct., Case No. 7019).
- h. Orland Sand and Gravel Facility – Central Valley Water Board, et al. v. Dale Roy Bogart, et al. (Glenn County Superior Court Case No. 22CV2833).

- i. Jamestown Mine – Central valley Water Board et al. v. Sonora Mining Corp., et al. (Sanislaus county Case No. 310102)

PETICIONES DE REVISIÓN DE LAS ACCIONES DE LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL PRESENTADAS ANTE LA JUNTA ESTATAL DEL AGUA:

- j. Irrigated Lands General WDRs for Indiv. Growers, Order R5-2013-0100 – Petition by Kern River Watershed Coalition Auth. and Paramount Farming Co., LLC (State Water Board File No. A-2269).
- k. Tulare Lake Basin Area Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2013-0120 – Petitions by Southern San Joaquin Valley Water Quality Coalition, et al., Michael and Yvonne LaSalle, and Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA), et al. (State Water Board File Nos. A-2278(a)-(c)).
- l. Sacramento River Watershed Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0030 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2302).
- m. San Joaquin Cnty. and Delta Area Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0029 – Petition by California Sportfishing Alliance, et al. (State Water Board File No. A-2301).
- n. West San Joaquin River Watershed Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2014-0002 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2292).
- o. CDO R5-2015-0093 to Valley Water Mgmt. Co. – Petitions by Valley Water Mgmt. Co., Clean Water Action, and the Central California Environmental Justice Network (State Water Board File Nos. A-2418(a), A-2418(b), and A-2418(c)).
- p. Original Sixteen to One Mine, Inc., ACLO R5-2017-0115 – Petition filed by Original Sixteen to One Mine, Inc. (State Water Board File No. A-2586).
- q. Reissued WDRs General Order for Existing Dairies, Order R5-2013-0122 – Petition filed by Asociación de Gente Unida por el Agua and Environmental Law Foundation (State Water Board File No. A-2283(b)).
- r. Water Code section 13267 Order Issued to California Department of Corrections and Rehabilitation and Department of General Services regarding Forward Landfill (State Water Board File No. A-2924 and A-2925).

Clave de acrónimo

3DCA: Tribunal de Apelación del 3.º Distrito

5DCA: Tribunal de Apelación del 5.º Distrito

ACLO: Orden Administrativa de Responsabilidad Civil

CAO: Orden de limpieza y mitigación

CDO: Orden de cesar y desistir

EDCA: Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Este de California

MRP: Programa de Monitoreo y Reportes

WDR: Requisitos para descargar desechos

PROCEDIMIENTOS DE LA REUNIÓN

La Junta de Agua del Valle Central distribuye avisos o procedimientos de audiencia específicos para cada tema junto con los borradores de sus órdenes y enmiendas. En caso de conflicto entre el procedimiento de aviso o audiencia específico de un tema y los procedimientos de reunión de la agenda, prevalecerá el procedimiento de aviso o audiencia específico del tema. Comuníquese con el personal de la Junta si no sabe si existe un procedimiento de aviso o audiencia para un tema concreto. Los estatutos y reglamentos que rigen las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central se encuentran en la [página web de Leyes y Reglamentos](https://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/) de la Junta Estatal del Agua en (https://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/).

Las reglas generales de la reunión y los procedimientos aplicables a las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central se pueden encontrar en la [página web de Reglas y procedimientos](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html) de la Junta de Agua del Valle Central en (https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html).

Todas las personas pueden hablar en una reunión de la Junta de Agua del Valle Central y se espera que resuman oralmente sus presentaciones escritas. Las presentaciones orales serán limitadas en el tiempo por el presidente de la Junta, y se puede usar un temporizador. Cuando los oradores se pueden agrupar por afiliación o interés, se espera que dichos grupos seleccionen un portavoz y no sean repetitivos. La Junta acomodará a los portavoces otorgando tiempo adicional si otros miembros del grupo no hablarán.

No se admitirán los escritos que se reciban fuera de los plazos fijados por los avisos o procedimientos de audiencia específicos del tema. Cualquier persona que solicite la presentación de materiales fuera de plazo deberá demostrar una causa justificada, y el presidente deberá considerar si la admisión de los materiales fuera de plazo no perjudicaría a la Junta Regional de Agua del Valle Central ni a ninguna de las partes designadas. El presidente puede modificar esta regla para evitar dificultades graves.

PRESENTACIONES ELECTRÓNICAS

PowerPoint y otras presentaciones electrónicas se presentan con frecuencia en las reuniones de la Junta. Envíe las presentaciones a: agenda5@waterboards.ca.gov (agenda5@waterboards.ca.gov) con al menos 48 horas de antelación.

PROCEDIMIENTO DE PETICIÓN

Cualquier persona agraviada por una acción de la Junta de Agua del Valle Central puede solicitar a la Junta Estatal del Agua que revise la acción de conformidad con la sección 13320 del Código de Agua y las secciones 2050 y siguientes del título 23 del Código de Regulaciones de California. La Junta Estatal del Agua debe recibir la petición antes de las 5:00 p. m., 30 días después de la fecha de emisión de la orden, excepto si el trigésimo día siguiente a la emisión de la orden cae en sábado, domingo o feriado estatal; en ese caso, la petición debe ser recibida por la Junta Estatal del Agua antes de las 5:00 p. m. del siguiente día hábil. Se pueden encontrar copias de la ley y las regulaciones aplicables a la presentación de peticiones en la [página web de Peticiones de calidad del agua](https://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/) de la Junta Estatal del Agua en:

(https://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/)

También se proveerán a petición